

Coptic Orthodox Patriarchate
His Holiness Pope Tawadros II
Pope of Alexandria and
Patriarch of the See of St. Mark
The Papal Center



بطيركية الأقباط الأرثوذكس
قداسة البابا الأنبا تواضروس الثاني
بابا الأسكندرية
وبطيرك الكرازة المرقسية
المقر البابوي

222 Ramses St., Abbaseya, Cairo, Egypt

Ⲭⲟⲩⲣⲁⲗⲟⲥ

222 شارع رمسيس ، العباسية ، القاهرة ، مصر

Tel: 024822580

Fax: 0235365880

email: office@popetawadros.org

تليفون: 024822580 فاكس: 0235365880

Dutch – Nativity 2025

In de naam van de Vader, de Zoon en de Heilige Geest, één God, Amen.

Gelukkig Nieuwjaar en een zalig Kerstfeest. Ik feliciteer jullie, mijn geliefden, overal in onze Koptische kerken. Ik feliciteer jullie met het nieuwe jaar 2025 en met het glorieuze Kerstfeest, het eerste van de gezegende feesten in het Gregoriaanse jaar. Ik feliciteer alle vaders: metropolieten en bisschoppen, alle vaders de hegoemenen en priesters, en de diakenen. Ik feliciteer de kerkbesturen en alle Koptische gezinnen, alle jongeren en kinderen over de hele wereld met het glorieuze Kerstfeest, waarin we Christus verwelkomen als een klein Kind. Toen God besloot de wereld binnen te treden, koos Hij de weg van de kindertijd. En door dit kleine Kind werden grote werken volbracht. Inderdaad, als we de gebeurtenissen rond de geboorte van Christus bestuderen, ontdekken we een zeer belangrijke waarheid: dat alle kleine dingen, wanneer ze in Gods hand worden geplaatst, groot worden. Ik zal hier enkele voorbeelden van geven.

In het verhaal van de geboorte van Christus komen we het kleine dorp Bethlehem tegen, een onbekend en onbeduidend dorp. Er zijn duizenden dorpen in vele delen van de wereld, maar toen dit dorp de heilige maagd Maria en Jozef de timmerman verwelkomde, werd het door de geboorte van de Heer Jezus het beroemdste dorp ter wereld. Het was het dorp Bethlehem. Wat klein is in Gods handen, wordt zeer groot. Het was niet alleen het dorp, maar ook het jonge meisje, onze moeder, de maagd Maria. Zij was een jong meisje, van jonge leeftijd, maar God vervulde haar met genade. En de engel zei tegen haar: "De Heilige Geest zal over u komen en de kracht van de Allerhoogste zal u overschaduwen; daarom zal ook het Heilige dat uit u geboren zal worden, Zoon van God genoemd worden." (Lukas 1:35). Dit zeer jonge en nederige meisje, dat in de tempel leefde, werd later de meest beroemde heilige in het christelijke leven. Wij noemen haar nu "De trots van ons geslacht," het hele mensengeslacht, mannen en vrouwen overal. Zoals ik al zei: Een klein meisje, dat in aanraking komt met God en vervuld wordt van genade, wordt zo groot.

Een derde voorbeeld is de ster (Mattheüs 2:2). Een kleine ster verscheen aan de hemel. Hij bewoog zich misschien op een ongebruikelijke manier, beschouwd vanuit de astronomie. Hij leidde de wijzen die uit het Oosten kwamen. Deze wijzen hadden tijdens

hun reis alleen deze ster als hun gids en leider. De ster bewoog zoals zij bewogen en stopte waar zij stopten. Het werd een wonder. De hemel is gevuld met ontelbare sterren. Maar deze ster, de ster van de geboorte van Christus, werd een wonder, beroemd en bekend. Wanneer we iconen van de geboorte van Christus afbeelden, moeten we deze ster in alle soorten iconen tekenen.

Er zijn veel voorbeelden: het kleine in Christus' handen wordt groot. Het weinige in Christus' handen wordt overvloedig. Niet alleen deze voorbeelden, maar ook een ander. De lofzang: de lofzang die door de engelen werd gezongen bij de geboorte van Christus. Een zeer korte lofzang. Maar het werd het kenmerk van ons christendom: "Ere zij God in de hoogste hemelen, en vrede op aarde, in mensen een welbehagen!" (Lukas 2:14). Een lofzang met weinig woorden, maar immense impact. Het werd de uitdrukking van ons christendom. Waarom? Omdat deze lofzang hemel, aarde en mensheid omvat. Daarom werd het een allesomvattende lofzang. Hemel: "Ere zij God in de hoogste hemelen." Aarde: "en vrede op aarde." Mensheid: "in mensen een welbehagen." Het werd een drievoudige, complete en allesomvattende lofzang. Het werd een titel voor het werk van Christus en de missie van het christendom. Het is als een plan en programma voor het menselijk leven. Er zijn ontelbare voorbeelden. Het belangrijkste punt is echter dit: Wanneer je het weinige in Gods handen legt, wordt het groot. In onze taal zeggen we: "Het is gezegend," ook al is het weinig.

Buiten het verhaal van de geboorte van Christus kan ik je andere voorbeelden geven. Bijvoorbeeld de kleine jongen met de vijf broden en twee vissen, te midden van een menigte van duizenden. Toen Christus Zijn discipelen vroeg om de menigte te eten te geven, zeiden ze: "Wij hebben niets, maar hier is een jongen die vijf gerstebroden en twee visjes heeft" (Johannes 6:9). Misschien was dit de maaltijd van de jongen. Maar de discipelen namen dit zeer beperkte voedsel, legden het in Christus' handen en het werd overvloedig, genoeg om vijfduizend mannen te voeden, vrouwen en kinderen niet meegeteld. En er bleven nog twaalf manden vol overschotten over. Wat een overvloed! Wat een grote zegen!

Een ander voorbeeld: Petrus, de apostel, voordat hij een apostel werd, was een visser. Hij ging uit om te vissen. Zoals vissers zeggen: "Zijn levensonderhoud hangt van God af." De ene dag is er opbrengst, de andere dag niet. Het was een nacht van onsuccesvol vissen. Ze hadden de hele nacht gezwogd, maar niets gevangen. Christus verscheen bij het aanbreken van de dag en zei tegen hen: "Werp uw netten uit om te vangen." (Lukas 5:4). Petrus antwoordde met zijn beroemde woorden: "Meester, wij hebben heel de nacht gewerkt en niets gevangen; maar op Uw woord zal ik het net uitwerpen." (Lukas 5:5). De Schrift zegt: "Zij vingden een grote hoeveelheid vissen en hun net begon te scheuren."

(Lukas 5:6). De netten scheurden, gevuld en overvol door Christus' woord. "Op Uw woord zal ik het net uitwerpen." (Lukas 5:5).

Een ander mooi voorbeeld is de vrouw die twee kleine muntjes gaf (Markus 12:42). Deze twee muntjes hadden in de tijd van de Heer Jezus weinig waarde. Maar zij gaf ze uit haar armoede en gebrek. Het resultaat was dat God haar prees en haar aanwees. En de vrouw met de twee kleine muntjes werd beroemd in het Nieuwe Testament, terwijl anderen veel gaven. De munten in die tijd waren van metaal, en de offerkist was ook van metaal. Wanneer munten in de kist werden gedaan, maakten ze geluid. Grote munten maakten een harder geluid, kleine munten maakten minder geluid. Deze twee muntjes maakten waarschijnlijk helemaal geen geluid. Maar Christus prees haar, zegende haar en wees haar aan. Zij werd een voorbeeld voor ons.

Zelfs in de verhalen over de keuze van Gods dienaren zien we iets soortgelijks. Neem bijvoorbeeld de keuze van David, de profeet (1Samuel 16:11). Hij was een jonge jongen, de jongste van zijn broers, zwak van gestalte. Een soortgelijk verhaal zien we bij Sint Bishoy. David was jong en toen God hem als dienaar koos, maakten de ouderen bezwaar en zeiden: "Kies iemand die ouder is." Maar God koos de jongeling en maakte hem tot een groot en heilig man. Hij maakte David tot profeet met heel zijn leven en psalmen, waaronder de bekende berouwpsalm.

Dit prachtige beeld herinnert ons eraan, terwijl we de geboorte van Christus vieren, dat wat we ook maar klein aanbieden aan God, zeer groot wordt. Het gaat niet alleen om geld, maar ook om het weinige van onze tijd. Wanneer je een zeer beperkte tijd van je dag aan God wijdt, in gebed, Bijbellesen, stilte of contemplatie, zul je merken dat deze kleine momenten die je aan God geeft, je hele dag, week en maand zegenen. Wanneer je inspanning, dienst, gedachten, innovatie of creativiteit aanbiedt, hoe weinig het ook is, het zal groot worden. Dit is de boodschap van Kerstmis die ik vandaag aan jullie presenteer, geliefden: Onderschat niets, ongeacht de grootte of vorm. Onze kleine kinderen zullen in de toekomst groot worden. De inspanning die je levert, je tijd, je geld, je gedachten, je arbeid en je tranen, alles zal groot worden in Gods handen als het wordt aangeboden omwille van Hem.

Ik feliciteer jullie allemaal. Ik feliciteer alle Koptische bisdommen over de hele wereld: in Afrika, Azië, Europa, Noord-Amerika, Zuid-Amerika en Australië, evenals het Heilige Land in de grote stad van onze God, Jeruzalem. Ik feliciteer jullie allemaal vanuit Caïro, vanuit Egypte. Ik feliciteer jullie en breng de groeten van de hele Koptische Kerk in Egypte over. Ik wens jullie een gelukkig nieuwjaar, een gezegend Kerstfeest en de vreugde van Kerstmis in jullie levens. "Ere zij God in de hoogste hemelen, en vrede op aarde, in mensen een welbehagen!" (Lukas 2:14).

Pawadra II